HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.—NÚM. 1176 | Nueva Helvecia, Miércoles 30 de Junio de 1926 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con las que aquellos emitan.

Despidiéndonos

—

La circunstancia de pasar HELVECIA, desde el día de mañana 1.º de Julio, a manos de una nueva empresa que ha adquirido en compra esta imprenta, nos obliga a despedirnos de nuestros lectores y a expresar nuestro agradecimiento a todos cuantos prestaron su cooperación a nuestra asaz ingrata labor periodística, a la que nos entregamos con todo entusiasmo hace justamente ahora un año y medio.

No somos nosotros quienes vamos a hablar de la obra realizada al frente de esta hoja, pues, por razones obvias, corresponde al público juzgarla. Creemos haber procedido siempre con sanos propósitos, ajustando nuestra conducta a una norma de absoluta independencia, en la brega diaria por todo cuanto significara un motivo de adelanto para nuestra progresista localidad.

No se nos oculta que nuestra pluma ha herido más de una vez susceptibilidades, cosa inevitable, por otra parte, cuando uno se debe por entero al interés público.

Es natural que la indiferencia o la tolerancia absoluta por nuestra parte, frente a errores notables y perjudiciales para la colectividad, nos hubieran deparado horas más tranquilas, más cómodas, pero a la verdad que no entendemos así el deber de la prensa imparcial, que aspira a ocupar un sitio de consideración y de honor en el seno del ambiente donde actúa.

Nos hemos entregado, por consiguiente, al ejercicio de la censura cuando ella ha sido necesaria, no escatimando elogios, tampoco para los hechos y las cosas que en realidad los merecían.

Nos retiramos, pues, de esta casa, reclamados por otras actividades, con la plena convicción de haber cumplido con nuestro deber y satisfechos de haber podido colaborar desde estas columnas en pro del adelanto y bienestar general de esta privilegiada zona, que ocupa, a justos títulos, uno de los primeros puestos en el concierto de los pueblos del interior del país, por el ejemplar espíritu de laboriosidad de sus hijos.

CUESTIONES ESCOLARES

Algunas causas del analfabetismo

—

Pocos ignoran que hay una ley nacional que obliga a los padres de familia a enviar a sus hijos a la escuela, y la misma obligación contraen también los tutores o encargados de menores en edad escolar. Es bien sabido que no todos cumplen con ese sagrado y elemental deber y que por esa causa hay que lamentar la existencia de un porcentaje elevado de analfabetos en el país, que nos coloca en un plano poco envidiable dentro y fuera del continente.

Sin embargo, justo es reconocer también que no toda la culpa la tienen en ésto, los padres de familias, tutores o encargados, pues hay lugares muchos en la república, en donde las escuelas se encuentran a enormes distancias que los niños no las pueden salvar sin exponerse a serios peligros, y por otra parte, no todas las familias se hallan en condiciones de costear los gastos que demandaría el enviarlos a la localidad más próxima, o para abonarle sueldo a un maestro en su propia casa.

Puede decirse, que no hay departamento que no reclame desde hace años nuevas escuelas, y hoy estamos más o menos como antes y como siempre.

La superioridad emplea siempre el conocido y viejo argumento: no hay recursos, y en eso estriba, puede decirse, el gran problema escolar de la república.

Se nos ha informado hace unos días, que del otro lado de la Picada denominada de Benítez, hay una porción de familias que en conjunto suman una buena cantidad de niños que, teniendo la edad no reciben instrucción precisamente, por no haber colegio a una distancia prudencial del paraje.

Quien puede obligar razonablemente a los padres de esos niños a que los manden a la escuela, cuando para ello debieran recorrer una larga distancia no libre de peligros?

Entendemos que la obligatoriedad en este caso, como en tantos otros, falla por su base.

La cu'pa pues no la tienen siempre los padres de familia, sinó el propio Estado que no encara el problema de un modo eficiente y radical.

Tercera Carta Abierta

dirijida al Administrador del F. C. C.

—

Junio 30 de 1926.—Señor Don H. H. Grindley, Administrador del F. C. C. del U. De nuestra consideración:

Creemos que el exceso de trabajo originado por la competencia de los autobuses no le habrá dejado tiempo para tomar en consideración, el texto de nuestra Carta Abierta de fecha 5 de Mayo ppdo. No olvidará Vd., que la citada epístola fué escrita a su expreso pedido, por nota de 24 de Abril ppdo., y ella contiene un extenso capítulo de cargos que justifican nuestra oposición periodística a la Empresa que Vd. administra.

Entretanto, nuestra argumentación no ha sido rebatida por esa Empresa, y contrariando la práctica que sustenta el F. C., la citada Carta Abierta no ha tenido contestación. Lo sentimos por Vd., pues hubiera sido nuestro más vivo anhelo, llevar al conocimiento de los Poderes Públicos, la respuesta de la Empresa. Consejeros, diputados, senadores, ministros, etc. etc., han leído nuestra Carta Dan fé de ello las diversas felicitaciones que hemos recibido de muchos de los mencionados, y creemos que esos personajes, esperan su respuesta.

Nada diríamos si los servicios ferrocarrileros hubiesen mejorado algo en este Departamento. Pero estamos siempre en lás mismas. Trenes «carretas», pasajes caros, tarifas enormes, todo lo malo anotado en nuestra anterior, sigue como de costumbre! Sabemos que esa Empresa ha recogido datos acerca del servicio de autos que efectúa el señor Kiappenbach, quien ha repartido unos interesantes volantes indicando la conveniencia de hacer el viaje a Montevideo, prescindiendo del F. C., volantes que, sabemos, ya están en poder de Vd. También sabemos que Vd. no teme por el momento al señor Klappenbach, pues la acción de éste se halla desgraciadamente, paralizada por los pésimos caminos que tenemos en este departamento y que, al decir de un diputado departamental, son «los mejores» que existen en la República!!

Ahora que el proyecto de la carretera Montevideo-Colonia, vá realmente en serio, no nos conviene que Vd. mejore los servicios del F. C. Cuanto peores éstos sean, más pronto tendremos carretera! Convendría pues, a la economía departamental, q' la Empresa ponga sólo un tren por semana a Colonia; que duplique el precio de los pasajes y tarifas de cargas; que los trenes marchen a 10 kilómetros por hora; que en el Restaurant del F. C. se coma cada vez peor; que no se limpien nunca los wagones de pasajeros; que cuando se vendan boletos para 50 personas, sólo haya 25 asientos disponibles, como sucedió aquí últimamente en la Semana de turismo!

Naturalmente esta recomendación se la hacemos en secreto, pues no quisiéramos que el público se enterara de ella, después de todo lo que hemos escrito en el sentido de obtener un mejoramiento en los servicios ferrocarrileros.

Confesamos francamente, que más nos interesa una buena carretera de hormigón que el mejor ferrocarril del mundo. Se vá tan bien en automóvil sobre un camino liso de cemento portland . . .!

Sírvase Vd. considerarme su muy atento y seguro servidor.

Guillermo Ingold.

Gustosos accedemos

—

El Pbro. Carlos Stigliani, desde su residencia en Fray Bentos, nos remite para su publicación, la siguiente carta que gustosos insertamos, accediendo al pedido del estimado sacerdote:

Fray Bentos, Junio 21 de 1926.—Señor Director del periódico HELVECIA.—Estimado señor:

Ruégole quisiera dar cabida en las columnas de su ilustrado periódico a lo siguiente:

No puedo menos de manifestar mi más profundo agradecimiento a todos los firmantes del album con que inmerecidamente he sido obsequiado y que es un elocuente testimonio de las simpatías y afectos que me han dispensado durante mi estada al frente de esa Parroquia.

Con inmensa gratitud recojo este homenaje, para guardarlo en mi corazón y en mi memoria. El será sin duda uno de los recordativos más bellos y más grandes de toda mi existencia que despertará la impresión grata de todos mis buenos amigos.

Quiera el Señor que esa corriente de simpatía y afecto, claramente manifestada por medio de ese homenaje, no se extinga jamás, sino que perdure a pesar de la distancia que nos separa.

No quiero terminar sin depositar en las manos de todos los firmantes del album la flor de mi gratitud, esa flor cuya vida y cuyo perfume no serán efímeros sino que se conservarán durante todo el transcurso de mi existencia. Saludo al señor Director con mi mayor consideración y estima.

Carlos Stigliani
Cura Vrio.

Manifestaciones del consejero Sosa

con respecto a las obras del puerto franco de Colonia

—

En la sesión celebrada el miércoles pasado por el Consejo Nacional de Administración, con asistencia también del ministro de obras públicas, ingeniero Alvarez Cortés, el consejero señor Sosa hizo importantes manifestaciones con respecto al puerto franco de Colonia, que acaba de visitar.

No se opone, dijo, a que se realicen o continúen las obras portuarias en el punto donde se han iniciado; pero considera que debe saberse a ciencia cierta cuanto se va a gastar en las obras de defensa de los muelles a construírse abiertos completamente a los vientos del sur, sudeste y sudoeste que azotan violentamente a aquella zona. Siempre entendió que tales muelles no debían hacerse sin defensas eficaces. Ahora se confirma en la opinión de que el puerto de los Pescadores, que según los técnicos, sería suficiente para permitir las operaciones del puerto franco, como defensa natural que detiene el violento oleaje en los días de temporal y se requiere la construcción de una gran escollera esteoeste que costará varios millones de pesos. Si esto es así debemos saberlo. Se mostró extrañado el señor Sosa, de que se haya elegido ese lugar para el puerto franco, manifestando que en Colonia hay distintos puntos que podrían haber sido mucho más convenientes.

Las declaraciones hechas por el señor Sosa, como se ve son bien terminantes y no dejan lugar a duda respecto a la ubicación que se le ha dado al puerto franco de la Colonia.

No en balde la mayoría de la prensa departamental se ha pronunciado en contra de las obras referidas, aduciendo más o menos las mismas poderosas razones.

JUZGADO DE PAZ

PONGO EN CONOCIMIENTO DEL PUBLICO, QUE HE TRASLADADO LAS OFICINAS DEL JUZGADO A MI CARGO A LA CALLE AVENIDA DEL PUERTO, FRENTE A LA ZAPATERIA DE DON PABLO WERNER.

NUEVA HELVECIA, JUNIO DE 1926.

Raul I. Egaña.

A los suscriptores

—

Rogamos a nuestros abonados que no reciban HELVECIA con la puntualidad debida, se sirvan reclamarla, inmediatamente, para subsanar la falta.

La Administración.

LOS CONCEJOS Y LA POLITICA

—

Los Concejos jamás podrán hacer obra buena si en su seno se alimenta la política.

Teniendo elejidos—llevando agrupaciones — creando puestos es imposible progresar.

Si a todos uniera la buena voluntad—si todos apartaran sus ideas de la política—los pueblos mejorarían moral y materialmente.

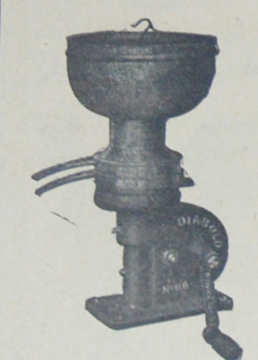
Haciendo esfuerzos en conjunto—siguiendo las obras buenas de sus antecesores, facilitando la vida al pueblo, dándoles medios de existencia barata sin mirar color de divisa, cumplirán los Concejos su misión de gobiernos.

El deber de los elejidos, es procurar el bienestar de sus electores.

El deber de los electores es exigir trabajo y buenas acciones a sus elegidos.

Así, marchando de acuer-

La BASE PARA OBTENER BUEN ÉXITO



en la explotación de la industria lechera es adquirir buena maquinaria.—COMPRE LO MEJOR

Desnatadoras "DIABOLO"

Sólidas--Económicas--Gran rendimiento--Muy livianas

Para facilitar la adquisición de estas desnatadoras, hemos rebajado los precios

Surtido completo de:

Enfriadoras, Mantequeras, Tarros para leche, Aros para quesos, Cuajo, Tela, etc.

Solicite nuestro catálogo de lechería

Eugenio Barth y Cía. Uruguay 757 Montevideo

Pianos Alemanes y Norteamericanos

De calidad inmejorable, construidos especialmente para el clima del RIO DE LA PLATA



Garantidos por 10 años

En mensualidades de

Quince pesos

con solo el pago de la primera cuota.

Armazón inmejorable. Materiales de primera. Elegantes cajas NOGAL, CAOBA O NEGRO

CASA JULIO MOUSQUES

1377 Ituzaingó 1377—Montevideo

Encargado de las ventas en Colonia Suiza

Antonio Larocca.

Fábrica de mosaicos

JUAN L. LACAZE

Tenemos existencia permanente de mosaicos en colores y lisos, zócalos marmolizados y baldosas para vereda.

Ofrecemos buena mercadería y precios bajos. Remitimos muestras para que el interesado juzgue.

Por Teléfono o por carta a

Camilo Santín Carballo.
Puerto del Sauce.

Casa Beck

DE

Guillermo Hugo y Cía.

Gran Bazar, Ferretería y Hojalatería

Recibió un amplio surtido en lozas y esmaltados.

Bonitos renglones de Bazar.

Victrolas, Fonógrafos, discos, etc.

Libros y útiles de escritorio

PRECIOS BAJOS

NUEVA HELVECIA.

Rectificación de partidas

Por disposición del señor Juez L. Departamental, doctor don Atilio Brignole, se hace saber que en los autos sucesorios de doña Rogelia Breo de Perera se ha solicitado la rectificación de las siguientes partidas: la de matrimonio de la expresada doña Rogelia con don Francisco Perera, que dice Rogeria en vez de Rogelia; la de nacimiento de don Eladio Perera que dice Ilario en vez de Eladio y la de don Nepomuceno Perera que dice Epumuceno en vez de Nopomuceno y en el apellido de la madre dice Abreo en vez de Breo. I conforme á lo dispuesto por la ley de 1.o de Julio de 1912, se hace esta publicación.

Colonia Mayo 19 de 1926.

Raúl Barbot,
Escribano.

SE VENDE

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de7 81 metros, a escasa distancia del comercio Ackermann y Kuster.

Tratar con Isaías González.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.42 a 0.50 fresco según clase y 0.54 a 0.60 seco.
Pollos 0.40 a 0.60 yunta.
Huevos la docena 0.38.
Manteca.—Se cotiza de 0.90.
Miel.—el litro 0.65
Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.15.
Gallinas de 0.90 a 1.10 yunta
Cera.—0.75.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.55	$ 4.40
Campo	» 4.30	» 4.35

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 5.40	» 5.80
Vacas	$ 4.40	$ 4.80
Vaquillonas	» 3.40	» 3.80
Terneras	» 1.60	» 1.80
Becerros	» 0.60	» 0.80
Nonatos	» 0.50	» 0.60

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 6.00	$ 5.50
Corderitos	» 0.80	» 0.90
Cueros potro	» 2.20	» 2.40
Cerda	» 7.50	» 7.60
Pluma	» 0.00	» 3.40

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 6.30	» 6.20
Bueno	» 6.20	» 6.10
Regulares	» 6.00	» 5.90
Superiores del interior	$ 6.30	$ 6.20
Buenos id id	» 6.20	» 6.10

PRODUCTOS AGRICOLAS

	anterior	último
Avena sup.	$ nominal	
Buena	» 3.40	» 3.60
Idem regular	» 3 10	» 3.30
Porotos de manteca	» 21.50	» 22.00
Idem blancos chicos	»	»
Idem cariocas	»	»
Alpiste bueno	» nominal	
Regulares id id	» nominal	
De fideos sup.	»	» 4.90
Id id buenos	» 4.60	» 4.70
Id id regulares	» nominal	

LA URUGUAYA

Panificación mecánica

FABRICA DE GALLETA
—DE—
Martín Odriozola
Nueva Helvecia

Esta casa elabora pan de inmejorable calidad, así como galleta superior para campaña.

Masas y pastelería de todas clases.—Ventas de cereales y frutos del país. Las ventas son exclusivamente al contado.

Plaza Hotel

DE

LIZARDI Hnos.

No hay nada que hacer este Hotel se impone, por sus excelentes servicios, donde todo pasajero encuentra a "piacere" cuanto le place.

Además en el ramo de confitería acaba de recibir un inmenso surtido de bombones surtidos de las mejores marcas.

LIZARDI H.NOS

Colonia Suiza.

La Cooperación de Cremerías

de GARILLO & Cía.

FABRICA DE MANTECA MARMARAJA 2271 MONTEVIDEO

Paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

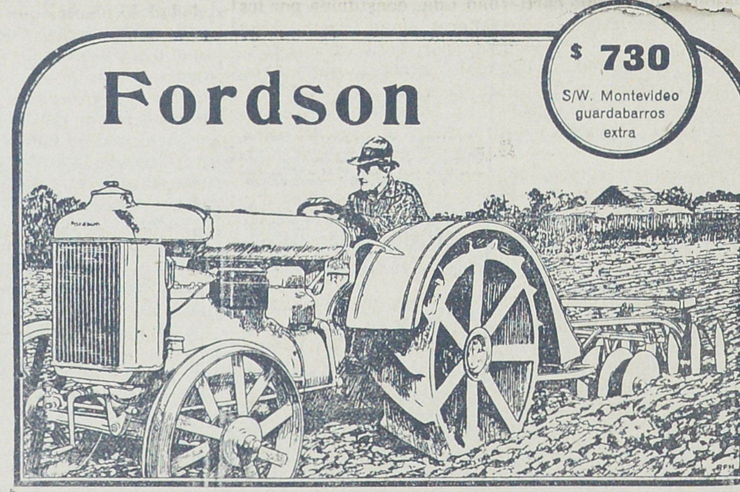
$ 1.15

el kilo de grasa butirométrica

(Invitamos a los señores cremeros solicitar tarros para el transporte a nuestros representantes en la campaña o directamente a nuestra casa en Montevideo)

Fordson

$ 730
S/W. Montevideo
guardabarros extra



El Tractor Fordson

Reduce el costo de la producción

Está probado que en épocas de sequía las tierras preparadas con el FORDSON han dado un resultado más satisfactorio que aquellas en que se usaron otros sistemas, al ser posible el arar, rastrear y preparar la tierra en la mejor forma aún en las condiciones más adversas y cuando practicamente fracasaría el empleo de caballos o bueyes.

Y no sólo el FORDSON hace un mejor trabajo, en menos tiempo y con menos gasto, sino que asegura un rendimiento mayor.

Pida al agente FORD más cercano que le demuestre practicamente lo que afirmamos.

No es ningún compromiso para Vd.

Ford Motor Company

MONTEVIDEO

Ernesto Gonzalez Arce

Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional

Eduardo Duarte

PROCURADOR

Defensas Judiciales.—Tramitación de Sucesiones, Testamentarias y asuntos administrativos.—Nueva Helvecia

do el pueblo y sus gobernantes es que se podrá formar Patria.

Desterrando el odio partidario de las Instituriones Públicas.

Depurándolas sacando de ellas a los malos y dando entrada a los que van a aportar al Concejo su buena voluntad.

Clasificando y respetando a los hombres por su dignidad y por su carácter.

Midiendo la riqueza moral de cada ciudadano.

El pueblo--ese pobre pueblo—que cree en su mentida soberanía debe reaccionar, levantarse, y elegir a conciencia los hombres que han de manejar su poder.

Y aquí epilogamos nuestro humilde comentario con una sola frase: «Los pueblos tienen los gobiernos que se merecen».

Saviniano Pérez (hijo)

La nueva empresa

—

Desde mañana, según anunciamos en columna editorial, se hará cargo de la imprenta y tipografía HELVECIA, la nueva empresa denominada HELVECIA Sociedad Lda., constituída por los señores Juan Frey, Juan Mischler, Guillermo Ingold, Juan Werner Berger y Arturo Stutz.

La Dirección de HELVECIA estará a cargo del señor Juan Werner Berger, y la Administración, del señor Arturo Stutz, elementos activos y bien conocidos dentro y fuera del ambiente.

NECESIDAD DE SEMBRAR

y curar buena semilla

—

Apesar de cuanto se ha dicho con respecto a la calidad de semilla que es necesario sembrar para que el labrador obtenga mayor rendimiento en su cosecha y mejor calidad de grano, no está demás que la prensa haga resaltar esas inapreciables ventajas en favor de la agricultura del país en general.

En efecto, no basta trabajar bien la tierra, ararla varias veces y hasta abonarla para que produzca más; de poco vale que se trabaje mucho y bien, si luego la semilla que se siembra es impura y de poco poder germinativo, y dá luego plantas de escaso desarrollo y una producción pobre y de poco peso como con tanta frecuencia les sucede a una parte de nuestros chacareros.

Es muy corriente encontrar en los sembrados, una variedad de plantas que han nacido casi al mismo tiempo que el trigo, la avena o el lino, plantas que de no tener cuidado el agricultor en cortarlas a tiempo puede causar incalculables daños una vez efectuada la trilla, desmereciendo el valor de la cosecha.

Quienes pretendan obtener cosechas buenas, tanto en cantidad como en calidad deben trabajar necesariamente bien la tierra y sembrar semilla buena, semilla seleccionada de buen peso y libre de impurezas, sin descuidar tampoco la cura de ésta.

Conviene no olvidar precisamente, que la semilla, calificada como buena, puede también llevar consigo el gérmen de enfermedades, que pueden malograr toda una cosecha. En el trigo con frecuencia se encuentra el carbón, que forma lo que comunmente se le llama «punta negra», que no solo destruye granos, sino que hasta dá mal olor al trigo sano que está en su contacto causando la depreciación consiguiente.

Los agricultores que tengan la precaución de adquirir semilla seleccionada y no descuiden este último trabajo, que es la cura,—desde luego una vez bien preparada la tierra—tienen pues por que esperar, lo que en realidad se dice buena cosecha, esto es, abundancia de grano, limpio y de buen peso.

CLAVOS QUE NOS DEJARA

el famoso empréstito

—

No hay duda parece, que el empréstito de los muchos millones nos dejará algunos buenos pesos de clavo.

Mientras no se inviertan una parte del mismo en las distintas obras proyectadas, esas sumas producirán pérdidas por la diferencia de intereses que hay entre los que se pagan, y los que se ganan en la colocación del dinero que por el momento no se necesita.

Hay financistas que creen que esta pérdida puede alcanzar a un millón de pesos y algo más, y los menos pesimistas, reducen ésta a algo más de seiscientos mil pesos. De cualquier modo, después que se creyó que el empréstito sería la salvación de la república y que esta sufriría pronto una general transformación, el anuncio de pérdidas para el Estado, ya de entrada es desalentador. Se anunciaron grandes obras, muchas escuelas, carreteras, puentes, obras de saneamiento, construcción de nuevas líneas telegráficas, adquisición de tierras para colonizar, ferrocarriles y un sin número más de promesas, y a los pocos días de aprobada la negociación, nos encontramos con que hay en todo, algo parecido a «un gran cuento» y que los treinta millones de que se habló al principio, quedarán reducidos finalmente entre pérdidas e intereses a una cantidad bastante menor.

El país por lo que se vé hasta ahora, ha hecho una mala operación y eso que tenemos unos cuantos financistas de regular «volúmen».

Franco otra vez?

—

Parece que el héroe español, comandante Franco, piensa hacernos en breve otra visita. Así aseguran algunos voceros que dicen estar bien informados de lo que piensa el intrépido aviador, que hace poco realizara la magnífica hazaña.

Franco ha dejado muchos admiradores a su paso y al mismo tiempo quiere cumplir con la promesa que hiciera a compatriotas y amigos de que pronto volvería por estas tierras que tan gratas le fueron en su corta estada.

Carretera Montevideo - Colonia

—

Decíamos en un suelto publicado en nuestra edición del sábado, que relacionado con el proyecto de construcción de la carretera Montevideo-Colonia se había efectuado una importante reunión el viernes de noche en Montevideo en el local de la Asociación Rural.

Refiriéndose a esta reunión dice el prestigioso órgano metropolitano «El Bien Público»:

Como lo habíamos anunciado, se realizó en los salones de la Asociación Rural del Uruguay, una numerosa reunión de personas interesadas en que

Señoras, señoritas! Lean este aviso que les interesa, sobre una gran novedad
Ventas a plazos, en serie, de las máquinas "ADLER" para coser y bordar

1.º Teniendo en cuenta que es de imprescindible necesidad la existencia de una máquina de coser en cada casa de familia, la Casa Eugenio Barth ha resuelto, para favorecer a sus amigos y al público en general, vender máquinas de coser, bordar, calar, vainillar, remendar y acolchar, marca «ADLER», mueble tipo escritorio, con dos cejones, cuyo valor asciende a la cantidad de $ 85.00, y que vendemos a largos plazos, o sea en 80 semanas, pagaderos a razón de UN PESO por semana y CINCO PESOS al retirar la máquina.

2.º por falta de pago de TRES CUOTAS se perderá todo derecho a reclamación alguna sobre las anteriores abonadas.

3.º Toda persona que haya abonado 80 cuotas tendrá derecho a exigir la máquina correspondiente, que le será entregada dentro del plazo de 15 dias, desde su solicitud, previo pago de la cuota final de CINCO PESOS.

4.º Los pagos semanales se efectuarán desde la primera semana que entre esta Libreta en circulación.

5.º En el mes que tenga 5 semanas deberán abonarse CINCO CUOTAS

La máquina que se entregará es la del modelo «ADLER» 8 6 B, que se vende al contado $ 75.00 y a plazos $ 87.00 primer pago $ 15.00 y $ 6.00 las cuotas siguientes

El Suscriptor por este sistema de ventas, tiene la posibilidad de obtener la máquina por una suma menor al del precio de contado fijado y la seguridad de adquirirla a plazos por una cantidad menor a la establecida, según se explica en otro lugar.

El sistema está basado en la venta en series. Cada serie consta de 333 Suscriptores que se distinguen, además de su nombre, por TRES NUMEROS de TRES CIFRAS cada uno, por ejemplo: José Gomez—Colonia—568-789—954.

Si algunos de estos guarismo coinciden con la terminación de las TRES ULTIMAS CIFRAS del premio mayor de la Lotería de Caridad que semanalmente se juega en Montevideo—cuando hay dos premios mayores solo se tendrá en cuenta el del millar menor—el Suscriptor recibirá—COMO OBSEQUIO—sea cual fuera la cantidad de cuotas abonadas, LA MAQUINA QUE COMPRA A PLAZOS.

Como en las 80 semanas se habrán jugado 80 Loterías, los Suscriptores favorecidos obtendrán las máquinas:

1	por	$	1.00	1	por	$	28.00	1	por	$	55.00
1	»	»	2.00	1	»	»	29.00	1	»	»	56.00
1	»	»	3.00	1	»	»	30.00	1	»	»	57.00
1	»	»	4.00	1	»	»	31.00	1	»	»	58.00
1	»	»	5.00	1	»	»	32.00	1	»	»	59.00
1	»	»	6.00	1	»	»	33.00	1	»	»	60.00
1	»	»	7.00	1	»	»	34.00	1	»	»	61.00
1	»	»	8.00	1	»	»	35.00	1	»	»	62.00
1	»	»	9.00	1	»	»	36.00	1	»	»	63.00
1	»	»	10.00	1	»	»	37.00	1	»	»	64.00
1	»	»	11.00	1	»	»	38.00	1	»	»	65.00
1	»	»	12.00	1		»	39.00	1	»	»	66.00
1	»	»	13.00	1	"	»	40.00	1	»	»	67.00
1	»	»	14.00	1	»	»	41.00	1	»	»	68.00
1	»	»	15.00	1	»	»	42.00	1	»	»	69.00
1	»	»	16.00	1	»	»	43.00	1	»	»	70.00
1	»	»	17.00	1	»	»	44.00	1	»	»	71.00
1	«	»	18.00	1	»	»	45.00	1	»	»	72.00
1	»	»	19.00	1	»	»	46.00	1	»	»	73.00
1	»	»	20.00	1	»	»	47.00	1	»	»	74.00
1	»	»	21.00	1	»	»	48.00	1	»	»	75.00
1	»	»	22.00	1	»	»	49.00	1	»	»	76.00
1	»	»	23.00	1	»	»	50.00	1	»	»	77.00
1	»	»	24.00	1	»	»	51.00	1	»	»	78.00
1	»	»	25.00	1	»	»	52.00	1	»	»	79.00
1	»	»	26.00	1	»	»	53.00	1	»	»	80.00
1	»	»	27.00	1	»	»	54.00				

A cuyas sumas debe agregarse, EN TODOS LOS CASOS, la CUOTA FINAL DE CINCO PESOS.

VENTAJAS PARA LOS SUSCRIPTORES—Obtención de una máquina "ADLER" modelo 8 6 B por un precio menor al establecido por ventas a plazos, NO EN SERIES.

Seguridad de que 69 Suscriptores, entre 333, o sea una quinta parte, obtendrán la mercadería por un valor inferior al de Contado.

Facilidad en aplicar el importe correspondiente—para los efectos del canje se reconocerá un valor de $ 75.00—a la compra de máquina de coser "ADLER" para cualquier clase de trabajo o industria.

HAY MAS DE 120 MODELOS DISTINTOS DISPONIBLES.

Para más datos dirigirse a los agentes en Nueva Helvecia

Schaffner Hnos.

se lleve a cabo la construcción de la carretera de Montevideo a Colonia.

Fué designado para presidir, el Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Juan Carlos Blanco, quien explicó el objeto de la reunión. Después de un largo debate, en el que hicieron uso de la palabra los señores Luis J. Supervielle, Luis Pérez, Urbano Etchenique, doctor Enrique Sánchez Varela, Andreu, A. Ugón, Otaegui y varios otros el señor Sánchez Varela hizo moción para que se prestigie el trazado a seguirse, proponiendo el ya aprobado en la reunión de legisladores realizada recientemente en Colonia, que es el siguiente: Santiago Vázquez, Libertad, Ecilda Paullier, Cufré, Colonia Suiza, Rosario y Colonia, el que es aprobado por la Asamblea, con la salvedad de que debe de hacerse un estudio técnico y minucioso del mismo y del material a emplearse.

El doctor J. C. Blanco, propuso que se nombre una Comisión encargada de gestionar ante los Poderes Públicos, la pronta realización de esta importante obra, la que fué integrada por la Asamblea por las siguientes personas: Urbano Etchenique, Francisco Macció, Adolfo W. Shaw, doctor Enrique Sánchez Varela, Arturo Wilson, doctor Juan A. Cachón A. Armand Ugón y Reinaldo J. Bonino.

Las grandes inundaciones
en Alemania, Rumania y Méjico

Proporciones extraordinarias han alcanzado las inundaciones en Alemania, Rumania y Méjico.

Recientes comunicaciones de Alemania dan cuenta que las grandes inundaciones que azotan diversas regiones del país son más graves que cuantas se han producido durante cien años. Para socorrer a las zonas inundadas, han sido movilizados veinte mil hombres del ejército regular, o sea la quinta parte de los efectivos militares; ha sido necesario en algunos parajes, recurrir a la aviación para llevar alimentos y otras provisiones, pues hay aldeas que se encuentran completamente aisladas.

En Rumania las lluvias y granizadas caídas, provocaron tal inundación que obligaron a desocupar centenares de casa, interrumpiendo los servicios de transportes.

Se dice que a causa de la inundación, se han perdido muchos miles de cabezas de ganado.

En Leon, Méjico, fué donde las inundaciones produjeron puede decirse una catástrofe, pues las comunicaciones llegadas en estos días daban cuenta de que se habían extraído de las aguas más de cien cadáveres, estimándose que esta pasarían de mil. Las calles se hallaban cubiertas por las aguas y más de la cuarta parte de la población sin hogar. Los daños de las propiedades se calculan en varios millones de pesos.

La Plaza de Deportes
Mal estado del terraplen

Las fuertes lluvias caídas últimamente han causado otra vez daños importantes en el terreno elegido para la instalación de la plaza de deportes.

Muchas carradas de tierra se han llevado ya las corrientes desde que se suspendieron los trabajos y de continuar el tiempo lluvioso, serán incalculables dentro de poco los perjuicios sufridos.

Es lamentable de veras que esto suceda cuando tan bien se habían encaminado los trabajos por la Comisión de E. Fisica, a cargo de la que se encontraban éstos hasta hace poco.

Suponemos que la Comisión Nacional no demorará en designar a los nuevos miembros que han de continuar la obra iniciada.

En Montevideo dudan de la
buena calidad de la leche
La campaña paga el pato

De un suelto que publica el prestigioso órgano metropolitano «Imparcial» y que lo firma «White», se desprende que hay cierta desconfianza en la leche que allá reciben de campaña y que consume la población montevideana.

Dice, en efecto, en una parte del suelto refiriéndose a los malos alimentos que se expenden en plaza:

«Hay en Montevideo bastantes tambos con vacas a pesebre y que son una garantía para la población, porque esas vacas han pasado por el corralón municipal y tienen el certificado de salud. Esa leche se vende a mayor precio que la que viene de campaña.

Su precio es de doce centésimos el litro, y muchos la compran para tomarla cruda, perc, es el caso de que en algunos tambos reciben leche de campaña, que no sabemos cual es la salud de las vacas y por consiguiente vamos corriendo el peligro de agarrar una tuberculosis o cualquier otra enfermedad.»

«White», puede tener razón en cuanto a la leche que en la capital reciben de campaña, y bíen puede ser que haya vacas enfermas y entre ellas de tuberculosis, pero, mucho dudamos también que la fiscalización que se hace allá con las lecheras, sea una garantía para la población, como asegura.

Ya hemos visto también como se fiscalizan otros alimentos, y las multas y escándalos que más de una vez han dado lugar ciertos fabricantes de productos alimenticios.

Aumento de sueldo a los militares
Impuesto al vino

El Parlamento tiene a estudio varios proyectos que tienden a mejorar los sueldos militares, pues entienden los proyectistas qae en general éstos perciben sueldos que casi no les permiten vivir con el decoro correspondiente.

Naturalmente, q' para hacer frente a estos aumentos es necesario como de costumbre arbitrar recursos, y demás está decir que esos recursos los pagará finalmente el pueblo.

Varios cientos de miles de pesos se necesitarán para estos aumentos y también para enjugar el déficit de la Caja de Jubilaciones y Pensiones Militares cuyo monto oscila anualmente en trescientos mil pesos

Entre los impuestos a crearse, se encuentra uno de los dos centésimos por litro a los vinos nacionales y un aumento de igual valor sobre el impuesto a la importación de vinos.

Varias son las amenazas que tienen ya los vinos nacionales y de seguro que los legisladores no repararán mucho en esta poco desarrollada industria nacional, con tal de sacar a flote sus proyectos.

Si se sancionaran los distintos proyectos que están actualmente a estudio del Parlamento, con toda seguridad que los vinos nacionales bien pronto soportarían un impuesto exagerado que lo pagaría finalmente el consumidor.

En materia de impuestos los uruguayos realmente nos venimos destacando y dificilmente nos arrebatarán ese puesto dentro del continente.

Deportivas
Peñarol y Nacional

Concurrimos el domingo al field de los aurinegros dispuestos a presenciar un buen encuentro entre los cuadros del epígrafe. Y, si nos equivocamos por lo que respecta al juego desarrollado, no fué en lo que se refiere al equilibrio de la lucha la que en los primeros momentos tomó un cariz emocionante, ya que estaban carga a carga y por momentos se veía la caída de los arcos, donde las defensas se veían obligadas a poner en juego todos sus recursos, para sostener su integridad.

Corrían los 25 minutos, cuando se anotó la primera naída del arco de Peñarol. Ejecutado un foul contra los locales, la ball llegó próximo al arco de Amann, donde Häberli se apodera de ella y haciendo una de sus avanzadas características se aproxima al goal adversario para con un tiro fuerte y cruzado conseguir el primer tanto para los suyos.

Los aurinegros se lanzan por el desquite y llegan cerca de Gabarrot, pero el remate que brilla por su ausencia, hace que fracase la tentativa, alejando Naviliat.

No habían corrido, muchos minutos del primer éxito de los albos, cuando el mismo Häberli, consigue el segundo tanto para los suyos.

Los locales no se amilanan y cargan con bríos, pero no se reclama el arquero aunque oportunidades no les faltan, a los ágiles que preside el diminuto delantero.

Al reiniciarse la lucha, nuevamente Peñarol, hace peligrar la ciudadela de Gabarrot, demostrando un entusiasmo poco común en la gente de la casaca oro y negro. Pero, sin embargo es nuevamente Häberli quien hace caer vencida la valla custodiada por Amann. Y, ante una lucha reñida en que el globo visita con igual asiduidad los arcos, se anotan dos nuevos tantos los de Nacional, uno por intermedio de Ramos y otro de Häberli, sin que su adversario saque provecho de los repetidos avances.

Artesano y Universal

Una nueva derrota, sufrieron los cotorros. El poderoso Artesano se enfrentó a la gente de Concordia y haciendo un juego superior a su adversario, hizo sacudir siete veces la red del arco custodiado por Ernst. Los verdes, durante los primeros veinte minutos, equilibraron por momentos la lucha, sosteniendo la valla incólumne, pero, luego tuvieron que ir cediendo terreno, ante la mejor organización de su adversario, que remataban violentamente los continuos ataques haciendo que el triángulo final de los capitaneados por Salomón trabajara sin descanso.

Los cuadros formaron de la siguiente manera:

Artesano—Schmid, Celio y Holh; Dietrich, Andreoli y Gilomen; Holh, Mongelar, Holh, Bertotto y Schmid.

A los suscriptores avisadores y deudores

A los efectos consiguientes se hace saber a los suscriptores, avisadores y deudores en general, que las suscripciones y cuentas a cobrar, quedan a cargo del actual administrador, quedando por cuenta de la nueva empresa, las suscripciones abonadas por adelantado.—El Administrador.

Universal.—Ernst, Salomon y Brünner; Errecarte, Vonrotz y Zimmer; Wirth, Barreto, Morales, Kell y Morales.

Peñarol en punta

La primera rueda del campeonato organizado por el consejo provisorie en la capital, ha terminado, con los partidos jugados ayer. Peñarol, el decano del footbal nacional, con su triunfo sobre Wanderer, del domingo último, ocupa el primer puesto entre los diez equipos de la serie A.

Indudablemente que es una labor admirable la del gran cuadro de Pendibene que llega a dos puntos de distancia del adversario más próximo.

El gran partido del domingo

Nuestros deportistas, están atentos al gran partido que ha de jugarse el domingo entre nuestros viejos y aguerridos rivales Astesano y Nacional.

Será fuera de duda el mejor partído de la temporada, ya que los viejos contrincantes bajarán a las gramillas del Parque Häberli en el máximo de su poderío, y dispuestos a vender cara la derrota.

Tanto uno como otro adversario ostentan méritos para adjudicarse los dos puntos y resulta difícil el vaticinio sobre el resultado.

Dos que se destacaron

Verdaderamente fueron varios los jugadores aurinegros que en el match del domingo contra Nacional tuvieron actuación lucida. Pero, los que se destacaron netamente, fueron San Vicente y Amann. El primero hizo quites maravillosos, el segundo intercepciones que le valieron aplausos nutridos. Tanto el uno como el otro gozan de sobresalientes condiciones naturales muy bien explotadas.

De los cuatro uno

De los cuatro partidos que constaba el programa de segunda y tercera división, uno solo se llevó a cabo y fué el jugado entre Peñarol y Artesano de tercera, con el score de uno a cero a favor de los aurinegros.

La gran noticia del momento. Nacional de Montevideo, se ha comprometido visitar Nueva Helvecia. Los olimpicos Andrade, Ghierra; y Clavijo, Sosa, etc. serán de la partida

Con motivo de la visita que hizo estos días el Presidente de nuestro Nacional, a Nacional de Montevideo cumplió una misión ante dicha institución, en la que ha obtenido el mejor de los éxitos.

En efecto enterada la directiva de los albos montevideanos, de los deseos de Nacional que eran jugar en ésta un partido amistoso, a fin de retribuir en lo posible las atenciones que en veces anteriores habían recibido, manifestaron después de reunirse en sesión especial que aceptaban la invitación de Nacional. Trajeron esta contestación al señor Greising una delegación de la directiva alba, integrada por los señores Adami Casarabilla, Chiapara y Espil, manifestando que vendrían el día 11 del próximo mes.

De paso a fin de hacerlo conocer a los aficionados locales entregáronle el cuadro que los representaría que estaría integrado en la forma siguiente:

Clavijo, Diego Fernández y Queirolo; Ghierra, Andrade y Sciuto; Finamore, Sosa, Antonio Urdinarán, C. Scarone y Mauri. Suplentes: Maturell, Guerra.

Más tarde el señor Greising, visitó al señor Numa Pesquera para invitarlo a dicho paseo, en nombre de Nacional helvético, como invitado especial, el señor Pesquera, aceptó en principio la invitacion manifestando que haría lo posible por venir.

En el próximo número con más datos ampliaremos las noticias que anticipamos hoy.

Despidiendo a uno

La gente de Peñarol tiene el propósito de despedir a uno de los suyos, cuya ausencia será notablemente sentida. Se trata del capitan de selección, Enrique de San Vicente, que constituye el punto de mira de la defensa aurinegra. De San Vicente se marcha para Montevideo, donde es trasladado por motivos de su profesión.

La despedida anunciada tendrá lugar el sábado próximo en el Plaza Hotel de Lizardi Hnos.

Nueva profesora de Corte

Acaba de rendir en la capital un brillante exámen de Corte y Confección la señorita Edith Wullich en la celebrada Academia Superior Roubal Raubaix Ballestrino siéndole otorgada además del Diploma Magistral, una medalla de oro, quedando autorizada para preparar y examinar sus discípulas en esta villa y otorgar los diplomas de dicha Academia.

NUEVA PELUQUERIA

En breve se instalará una nueva peluquería en el acreditado establecimiento Plaza Hotel de los señores Lizardi Hnos., la que será atendida por el competente peluquero señor Ramón Díaz.

POLITICA COLORADA

Hoy tendrá lugar otra reunión en la capital

Continúan las tratativas de acuerdo entre los batllistas y riveristas, con motivo de las elecciones de Noviembre.

Los riveristas en una reunión celebrada recientemente, manifestaron que era indispensable el concurso vierista si se aspiraba al triunfo y q' en ese sentido debieran encaminarse los trabajos dentro del partído colorado.

Hoy debe celebrarse en la capital una nueva reunión entre ambas delegaciones a fin de continuar las gestiones de arreglo.

Aun cuando los batllistas se muestran por ahora contrarios a la intervención de los vieristas en el arreglo político, se supone que paulatinamente esas diferencias y rencillas irán desapareciendo, y que en Noviembre próximo las tres fracciones coloradas presentarán a los nacionalistas un solo frente, como lo hicieron cuando la elección presidencial que dió el triunfo al señor Serrato.

Ya veremos si es cierto.

Sesión del Concejo

Sesionó el viernes 25 de tarde, el Concejo Auxiliar local, presidiendo el señor Alfredo Carbajal y con asistencia de los miembros señores Andrés Prieto, Germán Vonrotz y Juan Werner Berger, faltando con aviso el señor Juan Frey, adoptándose las resoluciones siguientes:

Pasar nota al C. Departamental, acusando recibo de la nota N.º 618, explicando el motivo por el cual se formuló la reclamación relacionada con los materiales empleados en la construcción del puente de la Tranquera.

—Convocar a sesión a los miembros de la Comisión local de Educación Física por intermedio de la presidencia.

—La Comisión de Cantinas Escolares da cuenta de cómo ha sido integrada la Comisión.

—Se ordenan los pagos de $ 67.58 al señor Martín Odriozola por compra de forrajes y de $ 120 a las directoras de las escuelas locales para servicio de limpieza.

—Encomendar a la presidencia para que de acuerdo con el constructor de los cruceros en las calles adquiera el adoquín de los dos tipos cuyas muestras obran en este Concejo.

—Enviar el tumbero solicitado por el Concejo Departamental para servicio en el Puente de la Tranquera, encomendándose al concejal señor Carbajal para entrevistarse con el encargado de dichas obras.

—Comunicar al señor Francisco Mesner que el terreno ofrecido a este Concejo ha sido tenido en cuenta, elevándose la propuesta a consideración del Concejo Departamental.

—El señor Alfredo Carbajal hace presente que de acuerdo con lo resuelto por el Concejo respecto a solicitar una rebaja del alquiler del local que ocupa esta oficina, sus propietarios señores Reisch Hnos. han aceptado disminuir el arriendo a la suma de $ 32.00, comprometiéndose a construir un galpón para depósito de herramientas, aceptándose la propuesta.

—Reiterar al Concejo Departamental la aprobación de la ordenanza sobre líneas de edificación en la Avenida del Puerto.

—Pasar nota al Concejo Deptal. dando cuenta de la donación hecha al Concejo por el señor Juan Frey, de un predio con monte, ubicado en la proximidad del Paso Mugglin, solicitando la autorización de orden para aceptarlo.

Vida social

Centro Helvético. – La asamblea del sábado

Asistiendo un buen número de asociados efectuóse el sábado de noche la anunciada asamblea general de esta prestigiosa entidad social.

Los asuntos que figuraban en la orden del día fueron aprobados unánimemente. En cuanto a la situación financiera, puede decirse que es satisfactoria, pues además de haberse hecho en el local reformas importantes, se compraron distintos muebles que importaron una suma crecida de dinero, y actualmente hay solo una deuda aproximada a cuatro cientos pesos, que muy en breve quedará cubierta.

Resolvió también la Asamblea destinar hasta la suma de $ 60.00 anuales para la suscripción de diarios y revistas y $ 130.00 para la compra e instalación de un aparato radiotelefónico.

La elección de Comisión Directiva y Fiscal había despertado mucho entusiasmo, presentandose varias listas de candidatos; hecho el escrutinio resultarón electos los siguientes asociados, titulares:

Alfredo Carbajal, José L. Simón, Luis Alberto Ortuzar, Francisco C. Onsari, Juan J. Greising, José Beda y Guillermo Roth; suplentes: Tomás A. Ettlin, Martín Odriozola, Juan B. Tavares, Julio Greising, Cirilo Perazza, Ricardo Rufener, Manuel Delfino.

Comisión Fiscal, titulares: Miguel Aguerre, Francisco C. Onsari, Juan Nocetti; Suplentes: Esteban Lazague, José H. Ibáñez, Ricardo González Arce.

Viajeros

De la capital estuvo en ésta el diputado nacional doctor Alvaro R. Vázquez.

—De Colonia Española el joven Martín Arriaga.

—Fué a Juan Lacaze la señorita Lucía Armand Ugón.

—De la capital estuvo en ésta varios días el joven Ramón Fuentes.

—De la misma ciudad el señor Rómulo Dotta.

—De Costa Rosario nos visitó el señor Arturo Carbajal.

—Del mismo punto la señorita Elena Widmer.

—Partió para la capital el señor Joaquín González.

—Con el fin de radicarse en esta villa vino de Carmelo la señora Elena M. de Egaña y sus hijos.

—De Cufré estuvieron las señoritas de Rodriguez Zerpa.

—De Colonia Española las señoritas de Nieves.

—Regresó de Montevideo donde pasó varios días el señor Juan J. Greising.

—De Costa Rosario el señor Vicente Indart.

—De San José estuvo en ésta el concejal señor Francisco Espínola.

—Partió para la capital el señor Isaac Pinto.

—De paso para el mismo punto estuvo en ésta el doctor Wáshington Barbot.

—Procedente de Guaycurú nos visitó el señor Lucas Aguerre.

—De Colonia Española, Pantanoso, el señor Antonino Alfonso.

—De Rosario nos visitó el señor Juan B. Bidart.

Rumor de cuna

El hogar de los esposos Ihlenfeld-Autino se ha visto favorecido con la llegada de su primer vástago.

TIRO SUIZO

Mañana, primer domingo de mes, en que este stand efectùa sus habituales ejercicios de tiro, así como la prosecución de los concursos de los 60 tiros obligatorios durante el año, llámase la atención de los señores competidores a objeto de que concurra el mayor número posible en esas pruebas de positivo provecho para el desarrollo de los ulteriores ejercicios a practicarse. Los novicios, quienes para dar principio tienen la magnífica oportunidad y ventaja que les proporciona las diferentes categorías, y que es lógico comenzarán por tercería de cuyo escalafón irán ascendiendo hasta llegar a la primera, lo que es asequible siempre si se esfuerzan y concurren asiduamente a las pruebas establecidas al efecto, consiguiendo indudablemente con perseverancía la perfección en el tiro, y poco a poco adiestrarse como duchos y temibles competidores.

Ya que el mes pasado no pudo realizarse las acostumbradas pruebas por el mal tiempo reinante, para el domingo 4 es de esperar concurra un crecido núcleo de tiradores a fin de recuperar lo perdido, y en caso el tiempo otra vez lo impidiera, entonces quedará postergado para el domingo siguiente.

Como sello a la clausura, se improvisará la sesión «Vermuth» que será disputada, como de costumbre, por los dos bandos en pugna.—Nota: darán comienzo los concursos a las 2 1/2 de la tarde.—X.

Cédulas de San Pedro

Para satisfacer el pedido de algunas chicas publicamos la siguientes lista de cédulas de San Pedro:

Luisa Schneiter, José G. Pérez; Margarita Settaro, David Hugo; Elvira Ziegler, Eduardo Leicht; Luisa Ingold, Washington Barreto; Sara Orgoroso, Luis Zanelli; Benita Paz, Lindolfo Santa María; Elcira Gugelmeier, Alberto Schüsselin; Morocha González, Juan Olgiatti; Alicia Schneiter, Carlos Altuna; Olga Ziegler, Héctor Aguerre; Ilda Chapper, Luis Felix; Irene Roth, Ricardo Ingold; Ema Rode, Florisman Barreto; Rita Robert, José Zanelli; Maruja Zanelli, Miguel Berois; Olga Roth, Bruno Merosandi; Carlota Wirth, Emilio Nuñez; Esther Ihlenfeld, Ricardo Wibmer; M... Gugelmeir, Roberto L... o; María I. Aguerre, Arturo ...mann; Olga Gugelmeier, Alejandro ...pratti; ... González, Felipe Berge..; Olga Ingold Martín Hohl; Josefina, Scarenzio, Hilario Olgiatti; Elena Mallada, Rodolfo Prieto; Anita Talmon, Alex Leicht; Rosalía Schüsselin, Julio Ziegler; Elena Schüsselin, Juan Talmon

Para lavar la ropa

Nuevo método

El antiguo método para lavar ocasiona el gasto de jabón, agua, tiempo, lavandera, etc., y la ropa queda mal lavada, destruyéndose la misma ropa por el constante restrego y más aún cuando se emplean substancias químicas que la queman.

Con el empleo de la nueva maravillosa «jabonadura Rexblu» se evitan todos esos inconvenientes y sin trabajo de ninguna especie se obtiene un lavado perfecto. Basta seguir cuidadosamente las instrucciones siguientes que como se verán son bien sencillas:

Ráspese media tableta de «Rexblu» con un cuarto kilo de jabón de buena clase, y disuélvase bien todo hirviéndolo en cuatro litros de agua. Agréguese a esta solución el agua fría necesaria para lavar de cuatro a cinco docenas de ropa, incluyendo ropa grande, como colchas, manteles, toallas, etc., (que es lo más caro y difícil), procurando que el agua mezclada con la solución no quede muy clara, poniéndola en una tina grande; póngase la ropa blanca en la tina sumergiéndola en el agua y déjese toda la noche: sáquese la ropa, enjuáguese en agua clara y cuélguese a secar, pues la ropa estará perfectamente limpia. No hay necesidad de usar azul porque la ropa está ya blanca, y el azul disimula lo mal lavado.

Se garantiza que «Rexblu» no quema la ropa y que por el contrario la suaviza.

Sumamente económico, la tableta para dos lavados sólo cuesta $ 0.16 y está en venta en todos los Almacenes, Tiendas, Ferreterías y Boticas.

Fabricado por The Stevens, Willey Mfg. C.º Inc., Philadelphia, Pa. E. E. U. U.

Agencia Exclusiva: Río Negro esq. Galicia. Montevideo.

AVISO

El Concejo Auxiliar de Nueva Helvecia pone en conocimiento que las personas interesados en plantar árboles frente a sus propiedades en esta Villa pueden solicitarlos en esta Oficina hasta el día 30 de Junio.—A. Carbajal, Presidente; S. Bernardi, Secretario.

FOLLETIN 2

Una derrota de la cursilería

—

Tenía este caballero dos hijas, Laura y María, sumamente parecidas físicamente, pero muy distintas en aficiones y maneras de pensar.

Era María: alegre y sencilla, y con cualquier cosa se creía feliz, por lo que en la cómoda existencia que allí les proporcionaba la desahogada posición de su padre, jamás envidiaba los tentadores encantos de la vida de la ciudad.

Su hermana Laura, de muy buen fondo, e incapaz de hacer el menor daño a una mosca, no tenía más defectos que una afición decidida por la lectura de novelas, y como tenía la felicidad de encontrarlas a mano en la biblioteca de su padre, se hartaba de leer, hasta el punto de que su carácter se hizo soñador y tomó un tinte romántico, que a ella le parecía del mejor gusto y que sin embargo, estaba cerca de lo ridículo.

Algunas veces su hermana María trataba de disuadirla de su manomanía y procuraba borrar las extravagantes ideas que en el alma cándida de Laura engendraban aquellas «interesantes» lecturas; pero como Laura se solía disgutar por esto, la dejaba con su tema para evitar toda clase de cuestiones.

Una tarde estaban bordando en su mirador, que dominaba el camino; y Laura permanecía largos ratos abstraída y con la mirada fija; por fin, María se decidió a aviriguar qué nueva tontería preocupaba a Laura, y le preguntó la causa de su esdo.

—Si me prometes no reirte, como otras veces, de lo que tú llamas «mis sueños» te lo diré.

Esto dije Laura de un modo tan misterioso, que, excitaba la curiosidad de María que le respondió:

—No temas que me burle. Cuenta, pues ese «hecho».

Pues bien: hace ocho días, cuando caía la tarde, estaba yo apoyada en la balaustrada de este mirador, contemplando tristemente cómo el sol se hundía en el ocaso, cuando percibí a lo lejos el rodar de un coche.

—¿Un coche?

—Un coche.

—Es extraño en este pueblo.

—Todo lo que voy a contarte es bien extraño.

—Prosigue.

—Se fué aproximando el ruido y ya pude distinguir una elegante «victoria» ¡en la que venía un joven!

—¿Estás segura?...

Lo ví con mis propios ojos.

El coche venía sumamente de prisa, y al pasar por debajo de mis miradas, el joven se quitó el sombrero y haciéndome un gracioso saludo que llenaría de envidia a D. Artagan si viviera, me dijo...

—Ah! ¿Conque te habló?

—Me dijo: «No puedo detenerme; dentro de ocho días vuelvo«, y siguió a escape el carruaje, que se perdió de vista tras los últimos álamos del camino.

—Laura, hermana mía. ¿Estás segura de no haber soñado eso que dices?

—Segurísima, y espero que hoy, cumple el plazo, vuelva y...

—¿De modo que, según tu modo de ver, dentro de breves momentos, pues que no falta mucho para anochecer, se presentará el incógnito caballero?

—Me lo dice el corazón.

—¡El corazón y todo! Mire usted que cosas más absurdas dicen a lo mejor los corazones!

—Ya sabía yo que tomarías a broma mis palabras...

—Pero, hija de mi alma si dices unas cosas!...

—Que son verdad!

— Si serán.

—¡No serán... son!

—Como quieras; pero mira, todo se puede arreglar a gusto de las dos; tú síguelas creyendo, que yo las seguiré...

—Dudando, verdad? Pues bien, cuando... ¡Ah! María, María, mira allí... aquella polvareda... ¿ves?

—Sí, ¡algún carro!

—Uu carro no puede levantar ese polvo.

—Tienen razón.

—Yo sí!

—¿El caballero «misterioso»?

—Es él.

Miró María, y vió efectivamente que se acercaba una «victoria» con un joven dentro. Dijo entonces a su hermana:

—Voy creyendo que tienes razón.

Laura se apoyó sobre la balaustrada, adoptanbo una sentimental y estudiada postura, y el carruaje se fué acercando.

Al llegar debajo del balcón, se apeó el lacayo, y con toda la prosopeya y dignidad de los grandes señores y de los lacayos, sujetó las riendas al bruto, que piafaba briosamente.

El joven se levantó de su asiento y de pié en el coche, saludó.

En aquel momento, millares de ideas se agolparon en la soñadora imaginación de Laura.

¿Quién sería aquel hombre que de tan extraña mane